

**Presidenza: Monaco**

## **770<sup>a</sup> SEDUTA PLENARIA DEL FORO**

1. Data: mercoledì 12 novembre 2014

Inizio: ore 10.05

Fine: ore 11.45

2. Presidenza: Ambasciatore C. Giordan

3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: DICHIARAZIONI GENERALI

(a) *Situazione in Ucraina e nella regione circostante:* Ucraina (FSC.DEL/194/14), Italia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia, la Moldova, San Marino e l'Ucraina) (FSC.DEL/193/14), Stati Uniti d'America, Federazione Russa, Polonia, Romania, Canada, Spagna, Azerbaigian, Estonia

(b) *Contributi finanziari in favore di attività OSCE sul Codice di condotta relativo agli aspetti politico-militari della sicurezza e dell'assistenza a progetti nell'area dell'OSCE:* Svizzera (Annesso 1), Serbia (Annesso 2), Bosnia-Erzegovina (Annesso 3), Moldova (Annesso 4), Grecia, Coordinatore dell'FSC per i progetti relativi alle armi di piccolo calibro e leggere e le scorte di munizioni convenzionali (Stati Uniti d'America)

Punto 2 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

*Rassegna statistica sull'utilizzo del Documento di Vienna 2011 in relazione alla situazione in Ucraina:* Rappresentante del Centro per la prevenzione dei conflitti, Austria, Grecia

4. Prossima seduta:

mercoledì 19 novembre 2014, ore 10.00, Neuer Saal

---

**770<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.776, punto 1(b) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DELLA SVIZZERA**

Signor Presidente,  
Eccellenze,  
cari colleghi,

la Svizzera prende la parola per annunciare il suo sostegno finanziario ad attività e progetti nel campo del Codice di condotta nonché nel quadro del meccanismo di assistenza relativo ai Documenti OSCE sulle armi di piccolo calibro e le munizioni.

Vorrei iniziare con il sostegno al Codice di condotta: la governance del settore della sicurezza, tra cui il sostegno all'attuazione e alla divulgazione del Codice di condotta, è una delle priorità della Presidenza svizzera e rimarrà un settore chiave del contributo della Svizzera alla stabilità, alla trasparenza e al rafforzamento del controllo democratico delle forze armate e di sicurezza. A tale riguardo, la delegazione svizzera è lieta di contribuire oggi con un importo di 220.000 franchi per gli anni 2014 e 2015 in favore di attività dell'OSCE relative al Codice di condotta, come segue:

- 40.000 franchi svizzeri per il progetto “Seminario sul Codice di condotta in Tunisia 2015”: Seminario di sensibilizzazione per i Partner mediterranei per la cooperazione dell'OSCE;
- 90.000 franchi svizzeri per il progetto “Workshop sul Codice di condotta in Serbia 2015”: Seminario a livello OSCE sul Codice di condotta (aspetti inter- e intra-statali);
- 50.000 franchi svizzeri per il progetto “Seminario sul Codice di condotta in Mongolia 2015”: Seminario di sensibilizzazione per i Partner asiatici per la cooperazione dell'OSCE;
- 30.000 franchi svizzeri per il progetto “Pubblicazione commemorativa, 20 anni del Codice di condotta”: Pubblicazione in occasione del 20° anniversario del Codice di condotta dell'OSCE;
- 10.000 franchi svizzeri per il progetto “Rassegna di esempi pratici per il controllo democratico delle forze armate”: manuale pratico per sostenere l'attuazione del Codice di condotta dell'OSCE.

L'importo totale dovrà essere versato sul Fondo di accantonamento del Codice di condotta OSCE in attesa dell'apertura del conto specifico per il progetto.

Signor Presidente,  
Eccellenze,  
cari colleghi,

la Svizzera ritiene che i progetti di assistenza dell'OSCE in materia di SALW e SCA siano vettori importanti per ridurre i rischi derivanti da munizioni deteriorate, per evitare esplosioni impreviste, nonché per contribuire alla lotta contro il commercio illegale e l'uso improprio di armi di piccolo calibro e leggere. Tali progetti rappresentano uno strumento valido per contribuire alla prevenzione e migliorare la sicurezza e la stabilità nella regione dell'OSCE, e pertanto per facilitare la creazione delle condizioni necessarie per lo sviluppo economico e la prosperità. Ho quindi anche il grande privilegio di annunciare oggi un contributo pari a un importo di 255.000 franchi svizzeri per progetti di assistenza dell'OSCE in materia di SALW e SCA, come segue:

- 100.000 franchi svizzeri per la Bosnia-Erzegovina per il Progetto SECUP: Ammodernamento delle infrastrutture di sicurezza dei siti di stoccaggio di munizioni e di armi della Bosnia-Erzegovina;
- 90.000 franchi svizzeri per la Moldova per il Progetto CASM Plus, suddivisi in 40.000 franchi svizzeri per la distruzione delle eccedenze, 40.000 franchi svizzeri per l'ammodernamento di impianti di stoccaggio di SALW e CA e 10.000 franchi svizzeri per lo sviluppo delle capacità in materia di sicurezza fisica e gestione delle scorte (PSSM) e a sostegno della messa a punto del rispettivo quadro normativo e dei regolamenti;
- 50.000 franchi svizzeri per la Serbia per il Progetto CASM, suddivisi in 40.000 franchi svizzeri per la distruzione di eccedenze di munizioni contenenti fosforo bianco e polvere di napalm e 10.000 franchi svizzeri per lo sviluppo di capacità e a sostegno della messa a punto del rispettivo quadro normativo e dei regolamenti;
- 15.000 franchi svizzeri per l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia per la prima visita di un gruppo OSCE al fine di valutare possibili campi della cooperazione e dell'assistenza in materia di SALW e SCA.

La Svizzera continuerà a prestare sostegno ai progetti di assistenza dell'OSCE in materia di SALW e SCA attraverso contributi materiali e missioni di esperti. Inoltre, riteniamo sia anche importante che l'FSC debba continuare a discutere ed esaminare questioni relative ai progetti SALW e SCA con l'obiettivo di agevolare le procedure per lo spiegamento di tali missioni di esperti e in tal modo il rafforzamento del meccanismo di assistenza SALW e SCA.

La Svizzera chiede gentilmente che la presente dichiarazione sia acclusa al giornale della seduta odierna.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Foro di cooperazione per la sicurezza**

FSC.JOUR/776  
12 November 2014  
Annex 2

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**770<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.776, punto 1(b) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DELLA SERBIA**

Signor Presidente,  
Signore e Signori,

a nome della Missione permanente della Repubblica di Serbia, consentitemi di ringraziare la delegazione della Svizzera presso l'OSCE per le informazioni riguardanti il suo sostegno finanziario al Programma di sviluppo delle capacità per la gestione delle scorte di munizioni convenzionali (CASM) in Serbia, finalizzato alla demilitarizzazione di munizioni al fosforo bianco e di polvere di napalm e al potenziamento delle capacità di condurre operazioni di demilitarizzazione sicure, efficaci ed efficienti presso l'impianto di demilitarizzazione TRZ Kragujevac.

Il sostegno dei donatori degli Stati partecipanti all'OSCE al suddetto progetto nella Repubblica di Serbia è di grande importanza per proseguire l'attuazione. Siamo certi che questa donazione ci aiuterà a proseguire il progetto CASM in modo agevole e vantaggioso.

Inoltre, in linea con le nostre comuni priorità nella promozione del Codice di condotta durante il susseguirsi delle Presidenze dell'OSCE, vorremmo esprimere il nostro ringraziamento per il contributo finanziario al Seminario sul Codice di condotta che avrà luogo agli inizi di ottobre 2015 nella Repubblica di Serbia.

La Repubblica di Serbia apprezza molto il sostegno che gli Stati partecipanti all'OSCE offrono ai nostri progetti. Permettetemi ancora una volta di ringraziare la delegazione della Svizzera per il suo contributo e di ribadire la disponibilità della Serbia a collaborare ulteriormente con i partner dell'OSCE in questo particolare settore in uno spirito di apertura e trasparenza.

La ringrazio per l'attenzione e chiedo gentilmente che la presente dichiarazione sia allegata al giornale della seduta odierna.

Grazie, Signor Presidente.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Foro di cooperazione per la sicurezza**

FSC.JOUR/776  
12 November 2014  
Annex 3

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**770<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.776, punto 1(b) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE**  
**DELLA DELEGAZIONE DELLA BOSNIA-ERZEGOVINA**

Signor Presidente,  
Eccellenze,  
Signore e Signori,

la delegazione della Bosnia-Erzegovina desidera cogliere questa occasione per ringraziare la Svizzera per il contributo supplementare assicurato al Progetto di ammodernamento delle infrastrutture di sicurezza dei siti di stoccaggio di munizioni e di armi in Bosnia-Erzegovina.

Il progetto in corso mira a migliorare le infrastrutture di sicurezza dei siti di stoccaggio di munizioni e di armi in Bosnia-Erzegovina e viene realizzato congiuntamente dal Ministero della difesa della Bosnia-Erzegovina, dalla Missione OSCE in Bosnia-Erzegovina, dall'UNDP e dalla EUFOR.

Cari colleghi,

desideriamo assicurarvi che la Bosnia-Erzegovina è un partner affidabile e uno Stato partecipante all'OSCE a tutti gli effetti, fermamente impegnato a definire i modelli ottimali della sua sicurezza e a rispettare gli impegni internazionali che abbiamo assunto quale Stato partecipante all'OSCE e membro di altre organizzazioni internazionali.

Signor Presidente,

oltre a ringraziare la Svizzera per il suo terzo contributo al progetto in parola, nonché altri Stati partecipanti per i loro precedenti contributi, desideriamo anche ringraziare la Presidenza del Foro di cooperazione per la sicurezza, il CPC e il Coordinatore dell'FSC per i progetti sulle armi di piccolo calibro e leggere e le scorte di munizioni convenzionali, che hanno contribuito a concretizzare questo progetto.

Signor Presidente, Le chiedo cortesemente di far accludere la presente dichiarazione al giornale odierno.

Grazie.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Foro di cooperazione per la sicurezza**

FSC.JOUR/776  
12 November 2014  
Annex 4

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**770<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.776, punto 1(b) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DELLA MOLDOVA**

Signor Presidente,

a nome del Governo moldovo, desideriamo esprimere i nostri sinceri ringraziamenti al popolo e al governo della Svizzera per il gentile sostegno finanziario offerto al Programma generale di sviluppo delle capacità per la gestione delle scorte di munizioni convenzionali (CASM) in corso nella Repubblica di Moldova.

Il contributo svizzero riveste grande importanza per l'effettiva realizzazione di tale progetto, che assicurerà un migliore clima di sicurezza non solo nella Repubblica di Moldova, ma anche nella regione dell'OSCE. Le autorità moldove saranno in grado di proseguire gli sforzi volti a distruggere una notevole quantità di munizioni eccedenti e obsolete, a migliorare la sicurezza degli impianti di stoccaggio e a modificare la legislazione nazionale conformandola ai migliori standard dell'OSCE e internazionali. Il progetto contribuirà a ridurre i rischi per le persone che vivono nelle vicinanze dei depositi di stoccaggio. Riducendo il rischio della proliferazione di munizioni, desideriamo contribuire a migliorare la fiducia e la sicurezza nell'intera regione.

In considerazione del fabbisogno finanziario residuo, saremmo lieti di ricevere ulteriore assistenza per poter raggiungere i fini e gli obiettivi del progetto CASM in Moldova. Consentitemi inoltre di cogliere questa opportunità per ringraziare gli altri donatori per il sostegno finanziario e le competenze fornite per sviluppare le capacità del Ministero della difesa moldovo nella formazione di specialisti nel campo della gestione e della sicurezza delle scorte. Auspichiamo di proseguire la nostra proficua cooperazione con gli attuali e i potenziali donatori al fine di assicurare la fattibilità e la sostenibilità di questo progetto fondamentale per la Moldova.

Le chiedo cortesemente, Signor Presidente, di fare accludere la presente dichiarazione al giornale della seduta.

Grazie.